

СЛУЖБЕН ВЕСНИК НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

Број 92 Год. LXIV

Вторник, 22 јули 2008

Цена на овој број е 120 денари

www.slvesnik.com.mk

contact@slvesnik.com.mk



СОДРЖИНА

	Стр.		Стр.	
1707. Закон за унапредување и заштита на правата на припадниците на заедниците кои се помалку од 20% од населението во Република Македонија.....		1710. Закон за изменување и дополнување на Законот за фильмскиот фонд на Република Македонија.....	9	
1708. Закон за изменување и дополнување на Законот за задолжителниот примерок.....	1	1711. Закон за изменување и дополнување на Законот за средното образование....	11	
1709. Закон за изменување и дополнување на Законот за сопственост и други стварни права.....	5	1712. Решение за давање одобрение за продажба на сопствени акции по пат на приватна понуда.....	12	
	8		Огласен дел.....	1-36

СОБРАНИЕ НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

1707.

Врз основа на член 75 ставови 1 и 2 од Уставот на Република Македонија, претседателот на Република Македонија и претседателот на Собранието на Република Македонија издаваат

УКАЗ

ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА УНАПРЕДУВАЊЕ И ЗАШТИТА НА ПРАВАТА НА ПРИПАДНИЦИТЕ НА ЗАЕДНИЦИТЕ КОИ СЕ ПОМАЛКУ ОД 20% ОД НАСЕЛЕНИЕТО ВО РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

Се прогласува Законот за унапредување и заштита на правата на припадниците на заедниците кои се помалку од 20% од населението во Република Македонија, што Собранието на Република Македонија го донесе на седницата одржана на 17 јули 2008 година.

Бр. 07-2939/1
17 јули 2008 година
Скопје

Претседател
на Република Македонија,
Бранко Џрвенковски, с.р.

Претседател
на Собранието на Република
Македонија,
Трајко Вељаноски, с.р.

ЗАКОН

ЗА УНАПРЕДУВАЊЕ И ЗАШТИТА НА ПРАВАТА НА ПРИПАДНИЦИТЕ НА ЗАЕДНИЦИТЕ КОИ СЕ ПОМАЛКУ ОД 20% ОД НАСЕЛЕНИЕТО ВО РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

I. ОПШТИ ОДРЕДБИ

Член 1

(1) Со овој закон се уредуваат постапката за следење на остварувањето и унапредувањето, заштита на правата на припадниците на заедниците кои се помалку од 20% од населението во Република Македонија и надзор над спроведувањето на одредбите на законите со кои се утврдени тие права.

(2) Припадници на заедниците во смисла на ставот (1) од овој член се графани кои припаѓаат на заедниците кои се помалку од 20% од населението во Република Македонија, согласно со последниот попис на населението спроведен на територијата на Република Македонија (во натамошниот текст: припадници на заедниците).

Член 2

За спроведување на овој закон и за вршењето надзор над спроведувањето на законите со кои се уредуваат правата на припадниците на заедниците се основа Агенција за остварување на правата на заедниците.

Член 3

Остварувањето и унапредувањето на правата на припадниците на заедниците кои се помалку од 20% од населението во Република Македонија, согласно со овој закон се однесува на правата во областа на вработувањето согласно со принципот на соодветна и правична застапеност на припадниците на заедниците, употребата на јазикот, образоването (основно, средно и високо), културата и други области во кои со закон се уредени правата на припадниците на заедниците.

Член 4

За припадниците на заедниците од членот 1 став (2) на овој закон при вработувањето во органите на државната власт и другите јавни институции на сите нивоа се применува принципот на соодветна и правична застапеност во согласност со закон.

Член 5

Припадниците на заедниците од членот 1 став (2) на овој закон имаат право на образование во сите степени на својот јазик во согласност со закон.

Член 6

Припадниците на заедниците од членот 1 став (2) на овој закон имаат право на информирање на свој јазик преку електронските и печатените медиуми во согласност со закон.

Член 7

Припадниците на заедниците од членот 1 став (2) на овој закон можат да основаат здруженија на граѓани и фондации заради остварување на нивните културни, образовни, уметнички и научни цели во согласност со закон.

Член 8

Припадниците на заедниците од членот 1 став (2) на овој закон имаат право на употреба на свои симболи во согласност со закон.

II. АГЕНЦИЈА ЗА ОСТВАРУВАЊЕ НА ПРАВАТА НА ЗАЕДНИЦИТЕ

Член 9

Агенцијата за остварување на правата на заедниците е самостоен орган на државната управа со својство на правно лице со седиште во Скопје (во натамошниот текст: Агенцијата).

Член 10

Агенцијата својата надлежност ја спроведува врз основа на начелата на законитост, транспарентност, еднаквост, одговорност и правичност.

Член 11

(1) Со Агенцијата раководи директор кој го именува и разрешува Владата на Република Македонија (во натамошниот текст: Владата) за време од четири години со право на повторно именување.

(2) Директорот на Агенцијата има заменик кој го именува и разрешува Владата за време од четири години.

(3) За директор, односно заменик-директор може да биде именувано лице кое ги исполнува следниве услови:

- да е државјанин на Република Македонија,
- да има познавање од областа на човековите права и работно искуство од три години,
- да има високо образование и
- да не му е изречена казна или прекршочна санкција забрана за вршење на професија, дејност или должност.

(4) На директорот или на заменик-директорот функцијата му престанува:

- по негово барање,
- ако е осуден со правосилна судска пресуда за кривично дело на безусловна казна затвор од најмалку шест месеца,
- со исполнување на услови за стекнување на право на старосна пензија,
- со утврдување на трајно губење на способноста за вршење на функцијата,
- со избор или именување на друга јавна функција и
- поради смрт.

(5) Директорот, односно заменик-директорот се разрешува поради нестручно, несовесно и незаконито вршење на функцијата и на надлежностите кои му се довериени со закон.

(6) Владата донесува решение со кое се утврдува престанокот на функцијата од ставовите (4) и (5) на овој член.

Член 12

(1) Директорот ја претставува Агенцијата, раководи со нејзината работа, ги врши работите определени со овој закон и донесува годишна програма за работа на Агенцијата.

(2) Директорот поднесува извештај за работата на Агенцијата до Владата најмалку еднаш годишно до 31 март во тековната година за претходната година.

Член 13

Агенцијата се грижи за:

- усогласување на работата на органите на државната управа за прашањата што се однесуваат за спроведување на Рамковниот договор, а кои се во функција за остварување на унапредувањето и заштитата на правата на припадниците на заедниците од членот 1 став (2) на овој закон,

- поддршка на Владата во реализацијата на стратешките приоритети поврзани со обврските што произледуваат од Уставот на Република Македонија и законите, а особено за обезбедување на правичната и соодветната застапеност на граѓаните припадници на заедниците во органите на државната управа,

- подготвување на методологија за донесување на акциони планови на Владата во областа за спроведувањето на Програмата за работа на Агенцијата (во натамошниот текст: Програмата),

- изготвување на план за подготвка на програми и проекти на други субјекти и врши координација на нивното спроведување,

- координација на активностите со органите на државната управа и со донаторите,

- обезбедување на кохерентен пристап за зголемување на ефикасноста на процесот на спроведување на Програмата,

- обезбедување и реализација на финансиски средства потребни за успешно одвидање на процесот на реализација на обврските што произледуваат од Програмата во рамките на Буџетот на Република Македонија и од донатори,

- одржување на комуникација со јавноста и другите целни групи преку медиумите и за ажурирање на веб страницата на Агенцијата,

- изготвување извештаи за информирање на Владата за нивото на спроведување на Програмата,

- потребите на Владата да подготвува стручно-аналитички материјали од своја надлежност,

- стручно мислење по материјалите кои се во функција на спроведување и унапредување на правата на припадниците на заедниците и

- други работи поврзани со спроведувањето на целите утврдени од Владата.

Член 14

Агенцијата врши надзор за спроведувањето на одредбите на овој закон преку следење на спроведувањето на уставните и законските одредби поврзани со правата на припадниците на заедниците.

Член 15

(1) Агенцијата својата работа ја усогласува со работата на Секретаријатот за спроведување на Рамковниот договор, Управата за развој и унапредување на образованието на јазиците на припадниците на заедниците (орган во состав на Министерството за образование и наука) и Управата за афирмирање и унапредување на културата на припадниците на заедниците во Република Македонија (орган во состав на Министерството за култура).

(2) Агенцијата го следи извршувањето и спроведувањето на активностите поврзани со положбата, правата, обврските и развојните можности на припадниците на заедниците утврдени со овој и друг закон.

Член 16

(1) Агенцијата за реализација на надлежностите утврдени во овој закон соработува со надлежните органи и тела во врска со прашањата што се однесуваат на остварувањето, унапредувањето и заштитата на правата на припадниците на заедниците.

(2) Агенцијата соработува со невладини и други организации кои се занимаваат со правата на припадниците на заедниците, како и со општините и со свои мислења и предлози учествува во решавањето на прашањата поврзани со остварувањето на правата на припадниците на заедниците.

(3) За потребите на Владата, Агенцијата изготвува анализи, иницијативи и предлози за остварување на правата на припадниците на заедниците.

(4) Агенцијата учествува на меѓународни конференции, советувања, семинари од областа на правата на националните малцинства и другите човекови права и врши едукација за реализација на прашањата за правата на припадниците на заедниците во согласност со Уставот на Република Македонија и законите.

Член 17

(1) Во рамките на Агенцијата има посебен фонд на финансиски средства (во натамошниот текст: фондот) за остварување на посебни програми за спроведување и унапредување на правата на припадниците на заедниците.

(2) Фондот користи и располага со средства од Буџетот на Република Македонија, донацији и други извори на финансирање наменети за остварување на програмите на Агенцијата и програмите за остварување на унапредувањето и заштитата на правата на припадниците на заедниците.

Член 18

Средствата од фондот можат да ги користат и здруженијата на граѓани и фондациите формирани во согласност со закон, ако со целите и задачите во статутот на здружението на граѓани или фондацијата има определена надлежност за вршење на работи поврзани со остварување на унапредување и заштита на правата на припадниците на заедниците.

Член 19

(1) За користење на средствата од членот 18 на овој закон потребно е да се достават до Агенцијата следниве документи:

- актот за основање и статутот на здружението на граѓани или фондацијата,

- програма за реализација на унапредување и заштита на правата на припадниците на заедниците од

областа на образованието, науката, културата, информативната дејност, вработувањето и меѓународната соработка и

- акционен план за реализација на активностите предвидени со програмата (проектот).

(2) Документите од ставот (1) на овој член се доставуваат по претходно објавен оглас од страна на Агенцијата во првото тримесечје од годината.

Член 20

(1) За доделување на финансиските средства од членот 18 на овој закон, директорот на Агенцијата формира Комисија составена од три члена од кои два члена се од Агенцијата и еден член се определува од органот на државната управа согласно со неговата законски утврдена надлежност во зависност за која област е поднесена програмата.

(2) Членовите на Комисијата имаат мандат од две години.

(3) Претседателот на Комисијата се избира од редот на членовите со мандат од една година.

Член 21

(1) Одлуката за одобрување на финансиски средства од фондот се донесува одделно за секоја програма.

(2) По завршувањето на рокот определен за спроведување на програмата (проектот) корисникот на средствата е должен до Агенцијата да поднесе годишен извештај за реализација на активностите и потрошениоте средства.

Член 22

(1) На предлог на Комисијата директорот ја донесува одлуката од членот 21 став (1) на овој закон најдоцна до 30 април за тековната година.

(2) Против одлуката од ставот (1) на овој член може да се поведе управен спор во рок од 15 дена од денот на приемот на одлуката.

III. ПРЕОДНИ И ЗАВРШНИ ОДРЕДБИ

Член 23

(1) Агенцијата започнува со работа со именување на директорот.

(2) Директорот и заменик-директорот на Агенцијата се именуваат во рок од 30 дена од денот на влегувањето во сила на овој закон.

(3) Директорот на Агенцијата во рок од 30 дена од денот на неговото именување ќе ги донесе актите за внатрешната организација и систематизација на Агенцијата.

Член 24

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

L I G J
PËR AVANCIMIN DHE MBROJTJEN E TË DREJTAVE TË PJESËTARËVE TË BASHKËSIVE QË JANË MË PAK SE 20% TË POPULLATËS NË REPUBLIKËN E MAQEDONISË

I. DISPOZITAT E PËRGJITHSHME

Neni 1

(1) Me këtë ligj rregullohet procedura për përcjelljen e realizimit dhe avancimit, mbrojtjes së të drejtave të pjesëtarëve të bashkësive që janë më pak se 20% të popullatës në Republikën e Maqedonisë dhe mbiqësyrja mbi zbatimin e dispozitave të ligjeve me të cilat janë përcaktuar ato të drejta.

(2) Pjesëtarët e bashkësive në kuptim të paragrafit (1) të këtij neni janë qytetarëve që u takojnë bashkësive që janë më pak se 20% të popullatës në Republikën e Maqedonisë, në pajtim me regjistrimin e fundit të popullatës të realizuar në territorin e Republikës së Maqedonisë (në tekstin e mëtejmë: pjesëtarët e bashkësive).

Neni 2

Për zbatimin e këtij ligji dhe për kryerjen e mbikëqyrjes mbi zbatimin e ligjit me të cilat rregullohen të drejtat e pjesëtarëve të bashkësive, themelohet Agjencija për realizimin e të drejtave të bashkësive.

Neni 3

Realizimi dhe avancimi i të drejtave të pjesëtarëve të bashkësive që janë më pak se 20% të popullatës në Republikën e Maqedonisë, në pajtim me këtë ligj ka të bëjë me të drejtat në lëmin e punësimit në pajtim me principin e përfaqësimit adekuat dhe të drejtë të pjesëtarëve të bashkësive, të përdorimit të gjuhës, shkollimit (fillor, të mesëm dhe të lartë), kulturës dhe sferat tjera në të cilat me ligj janë rregulluar të drejtat e pjesëtarëve të bashkësive.

Neni 4

Për pjesëtarët e bashkësive nga neni 1 paragrafi (2) i këtij ligji gjatë punësimit në organet e pushtetit shtetëror dhe institucionet tjera publike në të gjitha nivelet zbatohet principi i përfaqësimit adekuat dhe i drejtë në pajtim me ligjin.

Neni 5

Pjesëtarët e bashkësive nga neni 1 paragrafi (2) i këtij ligji kanë të drejtë shkollimi në të gjitha shkallët në gjuhën e tyre në pajtim me ligjin.

Neni 6

Pjesëtarët e bashkësive nga neni 1 paragrafi (2) i këtij ligji kanë të drejtë informimi në gjuhën e tyre nëpërmjet mediumeve elektronike dhe shtypit në pajtim me ligjin.

Neni 7

Pjesëtarët e bashkësive nga neni 1 paragrafi (2) i këtij ligji mund të themelojnë shoqata të qytetarëve dhe fondacione për shkak të realizimit të qëllimeve kulturore, arsimore, artistike dhe shkencore në pajtim me ligjin.

Neni 8

Pjesëtarët e bashkësive nga neni 1 paragrafi (2) i këtij ligji kanë të drejtë në përdorimin e simboleve të tyre në pajtim me ligjin.

II. AGJENCIA PËR REALIZIMIN E TË DREJTAVE TË BASHKËSIVE

Neni 9

Agjencia për realizimin e të drejtave të bashkësive është organ i mëvetësishëm i administratës shtetërore me cilësinë e personit juridik me seli në Shkup (në tekstin e mëtejmë: Agjencia).

Neni 10

Agjencia, kompetencën e saj e realizon në bazë të parimeve të ligshmërisë, transparencës, barazisë, përgjegjësisë dhe parimit të drejtës.

Neni 11

(1) Me Agjencinë udhëheq drejtori të cilin e emëron dhe e shkarkon Qeveria e Republikës së Maqedonisë (në tekstin e mëtejmë: Qeveria) për periudhë prej 4 vjet me të drejtë për emërim të dytë.

(2) Drejtori i Agjencisë ka zëvendës të cilin e emëron dhe e shkarkon Qeveria për periudhë prej katër vjetë.

(3) Për drejtor, respektivisht zëvendës - drejtor mund të emërohet personi i cili i plotëson kushtet si vijon:

- të jetë shtetas i Republikës së Maqedonisë,
- të ketë njohuri nga sfera e të drejtave të njeriut dhe përvjohje pune 3 vjeçare,
- të ketë shkollim sipëror dhe
- të mos i jetë kumtuar dënim ose sanksion kundërvajtës ndalim për kryerjen e profesionit, veprimtarisë ose detyrës.

(4) Drejtorit ose zëvendës drejtorit funksioni i pushon:

- me kërkesë të tij,
- nëse është i dënuar me aktvendim të plotfuqishëm gjyqësor për vepër penale me dënim me burg pa kusht prej së paku gjashtë muajve,
- me plotësimin e kushteve përfitimin e të drejtës së pensionit të pleqërisë,
- me konstatimin e humbjes së përgjithshme të aftësisë për kryerjen e funksionit,
- me zgjedhjen ose emërimin në funksion tjetër publik dhe
- për shkak të vdekjes.

(5) Drejtori, respektivisht zëvendës-drejtori shkarkohet për shkak të kryerjes së funksionit dhe kompetencave në mënyrë joprofesionale, pa ndërgjegje dhe në mënyrë joligjore të cilat i janë besuar me ligj.

(6) Qeveria sjell aktvendim me të cilin përcaktohet pushimi i funksionit nga paragrafët (4) dhe (5) të këtij neni.

Neni 12

(1) Drejtori e përfaqëson Agjencinë, udhëheq me punën e saj, i kryen punët e përcaktuara me këtë ligj dhe sjell program vjetor për punën e Agjencisë.

(2) Drejtori paraqet raport për punën e Agjencisë në Qeveri së paku një herë në vit deri në 31 mars gjatë vitit vijues për vitin e kaluar.

Neni 13

Agjencia kujdeset për:

- harmonizimin e punës së organeve të administratës shtetërore për çështjet që kanë të bëjnë me realizimin e Marrëveshjes kornizë, të cilat janë në funksion për realizimin e avancimit dhe mbrojtjes së të drejtave të pjesëtarëve të bashkësive nga neni 1 paragrafi (2) i këtij ligji,

- përkrahjen e Qeverisë në realizimin e prioriteteve strategjike lidhur me obligimet që dalin nga Kushtetuta e Republikës së Maqedonisë dhe ligjet, veçanërisht përsigurimin e përfaqësimit të drejtë dhe adekuat të qytetarëve pjesëtar të bashkësive në organet e administratës shtetërore,

- përgatitjen e metodologjisë për sjelljen e planeve aksionare të Qeverisë në sferën e realizimit të Programit për punën e Agjencisë (në tekstin e mëtejmë Programi),

- përgatitjen e planit për përgatitjen e programeve dhe projekteve të subjekteve tjera, dhe bën koordinimin e realizimit të tyre,

- koordinimin e aktivitetave me organet e administratës shtetërore dhe me donatorët,

- sigurimin e qasjes koherente për zmadhimin e efikasitetit të procesit të realizimit të Programit;

- sigurimin e realizimin e mjeteve financiare të nevojshme për zhvillimin e sukseshtëm të procesit të realizimit të obligimeve që dalin nga Programi në suazat e Buxhetit të Republikës së Maqedonisë,

- mbajtjen e komunikimit me publikun dhe grupet tjera të qëllimit nëpërmjet të mediumeve dhe për azhurnimin e web-faqes së Agjencisë,

- përgatitjen e raporteve për informimin e Qeverisë për nivelin e realizimit të Programit,

- nevojat e Qeverisë që të përgatit materiale profesionale-analitike në kompetencë të tyre,

- mendim profesional ndaj materialeve që janë në funksion të realizimit dhe përparimit të të drejtave të pjesëtarëve të bashkësive dhe

- punët tjera lidhur me realizimin e qëllimeve të përcaktuara nga Qeveria.

Neni 14

Agjencia bën mbikëqyrjen për realizimin e dispozitave të këtij ligji, nëpërmjet përcjelljes së realizimit të dispozitave kushtetuese dhe ligjore lidhur me të drejtat e pjesëtarëve të bashkësive.

Neni 15

(1) Agjencia punën e saj e harmonizon me punën e Sekretariatit për realizimin e Marrëveshjes kornizë, Drejtorinë për zhvillimin dhe përparimin e shkollimit në gjuhën e pjesëtarëve të bashkësive (organ në përbërje të Ministrisë së arsimit dhe shkencës) dhe Drejtorinë për afirmimin dhe avancimin e kulturës së pjesëtarëve të bashkësive në Republikën e Maqedonisë (organ në përbërje të Ministrisë së kulturës);

(2) Agjencia e përcjell realizimin dhe zbatimin e aktiviteteve lidhur me pozitën, të drejtat, obligimet dhe mundësítë zhvilluese të bashkësive të përcaktuar me këtë ligj dhe me ligj tjetër.

Neni 16

(1) Agjencia për realizimin e kompetencave të përcaktuara në këtë ligj bashkëpunon me organet dhe trupat kompetente në lidhje me çështjet që kanë të bëjnë me realizimin, avancimin dhe mbrojtjen e të drejtave të pjesëtarëve të bashkësive.

(2) Agjencia bashkëpunon me organizata qeveritare dhe me organizata tjera që merren me të drejtat e pjesëtarëve të bashkësive, me komunat dhe me mendimet dhe propozimet e tyre merr pjesë në zgjidhjen e çështjeve lidhur me të drejtave e pjesëtarëve të bashkësive.

(3) Për nevojat e Qeverisë, Agjencia përgatit analiza, iniciativa dhe propozime për realizimin e të drejtave të pjesëtarëve të bashkësive.

(4) Agjencia merr pjesë në konferenca ndërkombëtare, këshillime, seminare nga sfera e të drejtave të pakicave nacionale dhe të drejtave tjera të njeriut dhe bën edukimin për realizimin e çështjeve për të drejtat e pjesëtarëve të bashkësive në pajtim me Kushtetutën e Republikës së Maqedonisë dhe me ligjet.

Neni 17

(1) Në suazat e Agjencisë ka fond të veçantë të mjeteve financiare (në tekstin e mëtejëm: Fondi) për realizimin e programave të veçanta për realizimin dhe avancimin e të drejtave të pjesëtarëve të bashkësive.

(2) Fondi shfrytëzon dhe disponon me mjete nga Buxhetit i Republikës së Maqedonisë, nga donacione dhe burime tjera financiare të destinuara për realizimin e programave të Agjencisë dhe programave për realizimin e avancimit dhe mbrojtjes së të drejtave të pjesëtarëve të bashkësive.

Neni 18

Mjetet e Fondit mund ti shfrytëzojnë edhe shoqatat dhe fondacionet e qytetarëve në pajtim me ligjin nëse me qëllimet dhe me detyrat në statutin e shoqatës ose fondacionit të qytetarëve ka kompetencë të caktuar për kryerjen e punëve lidhur me realizimin e avancimit dhe mbrojtjes së të drejtave të pjesëtarëve të bashkësive.

Neni 19

(1) Për shfrytëzimin e mjeteve të nenit 18 të këtij ligji është e duhur që të dorëzohen në Agjenci dokumentet në vijim:

- akti për themelim dhe statuti i shoqatës së qytetarëve ose fondacionit,

- programi për realizimin e avancimit dhe mbrojtjes së të drejtave të pjesëtarëve të bashkësive nga sfera e arsimit, shkencës, kulturës, veprimtarisë informative, punësimit dhe bashkëpunimit ndërkombëtar dhe

- plani aksionar për realizimin e aktiviteteve të parapara me programin (projekti).

(2) Dokumentet nga paragrafi (1) i këtij nenit dorëzohen pas botimit të shpalljes paraprake nga ana e Agjencisë, në tremujorëshin e parë të vitit.

Neni 20

(1) Për ndarjen e mjeteve financiare nga nenii 18 i këtij ligji, Drejtori i Agjencisë formon Komision të përbërë prej 3 anëtarëve, prej të cilëve dy anëtarë janë nga Agjencia dhe një anëtar caktohet nga organi i administratës shtetërore në pajtim me kompetencën e tij të përcaktuar me ligj, varësisht se për cilën sferë është dorëzuar programi.

(2) Anëtarët e Komisionit kanë mandat prej 2 vjetësh.

(3) Kryetari i Komisionit zgjidhet nga radhët e anëtarëve me mandat prej një viti.

Neni 21

(1) Vendimi për lejimin e mjeteve financiare të Fondit merret veç e veç për secilin program.

(2) Pas mbarimit të afatit të përcaktuar për realizimin e programit (projektit) shfrytëzuesi i mjeteve është i detyruar që në Agjenci të paraqesë raport vjetor për realizimin e aktiviteteve dhe mjeteve të harxhuara.

Neni 22

(1) Me propozim të Komisionit, drejtori e merr vendimin nga nenii 21 paragrafi (1) i këtij ligji më së voni deri 30 prill për vitin në vijim.

(2) Kundër vendimit nga paragrafi 1 i këtij nenit mund të ngritët kontest administrativ në afat prej 15 ditëve nga dita e pranimit të vendimit.

III. DISPOZITAT KALIMTARE DHE PËRFUNDIMTARE**Neni 23**

(1) Agjencia fillon me punë me emërimin e drejtorit.

(2) Drejtori dhe zëvendës-drejtori i Agjencisë emërohen në afat prej 30 ditëve nga dita e hyrjes në fuqi e këtij ligji.

(3) Drejtori i Agjencisë në afat prej 30 ditëve nga dita e emërimit të tij do t'i sjell aktet për organizimin e brendshëm dhe sistematizimin e Agjencisë.

Neni 24

Ky ligj hyn në fuqi ditën e tetë nga dita e botimit në "Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë".

1708.

Врз основа на член 75 ставови 1 и 2 од Уставот на Република Македонија, претседателот на Република Македонија и претседателот на Собранието на Република Македонија издаваат

УКАЗ**ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ЗАДОЛЖИТЕЛНИОТ ПРИМЕРОК**

Се прогласува Законот за изменување и дополнување на Законот за задолжителниот примерок,

што Собранието на Република Македонија го донесе на седницата одржана на 17 јули 2008 година.

Бр. 07-2935/1
17 јули 2008 година

Претседател
на Република Македонија,
Бранко Црвенковски, с.р.

Претседател
на Собранието на Република
Македонија,
Трајко Вељаноски, с.р.

ЗАКОН ЗА ИЗМЕNUВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ЗАКО- НОТ ЗА ЗАДОЛЖИТЕЛНИОТ ПРИМЕРОК

Член 1

Во Законот за задолжителниот примерок („Службен весник на Република Македонија“ број 11/94), во членот 4 став 1, членот 9, членот 10 ставови 1 и 2, членот 12 и членот 15 зборовите: „Народната и универзитетска библиотека „Климент Охридски“ - Скопје“ се заменуваат со зборовите: „Националната установа - Национална и универзитетска библиотека „Св. Климент Охридски - Скопје“.

Член 2

Во членот 4 став 2, членот 9, членот 10 ставови 1 и 2 и членот 15 зборовите: „Кинотеката на Република Македонија“ се заменуваат со зборовите: „Националната установа - Кинотека на Република Македонија“.

Член 3

Во членот 4 став 1 зборовите: „Матичната библиотека „Климент Охридски“ - Битола“ се заменуваат со зборовите: „Националната установа - Универзитетска библиотека „Св. Климент Охридски“ - Битола“.

Член 4

Во членот 4 став 1 зборовите: „Народната библиотека „Гоце Делчев“ - Штип“ се заменуваат со зборовите: „Националната установа - Библиотека „Гоце Делчев“ - Штип“.

Член 5

Во членовите 11 и 15 зборовите: „Музејот на Македонија - Археолошки, Историски и Етнолошки“ се заменуваат со зборовите: „Националната установа - Музеј на Македонија“.

Член 6

Членот 17 се менува и гласи:

„Глоба во износ од 1.000 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на правното лице кое не доставило задолжителен примерок (член 4 ставови 1, 2 и 3).“

Глоба во износ од 800 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршокот од ставот 1 на овој член и на одговорното лице во правното лице.

Глоба во износ од 500 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршокот од ставот 1 на овој член и на трговецот поединец.

Глоба во износ од 500 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршокот од ставот 1 на овој член и на физичкото лице.

За прекршокот од ставот 1 на овој член на правното лице може да му се изрече санкција привремена забрана за вршење на одделна дејност од шест месеца до две години.

За прекршокот од ставот 1 на овој член на физичкото лице може да му се изрече санкција привремена забрана за вршење на одделна дејност од шест месеца до две години.“

Член 7

Членот 18 се менува и гласи:

„Глоба во износ од 900 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на правното лице, ако:

- не достави задолжителен примерок во состојба утврдена со закон (член 8),
- не овозможи увид (член 9),
- не доставува извештај секои три месеца (член 10 ставови 1 и 2) и
- не достави задолжителен примерок во определено време (член 6 ставови 1 и 2).

Глоба во износ од 700 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршокот од ставот 1 на овој член и на одговорното лице во правното лице.

Глоба во износ од 400 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршокот од ставот 1 на овој член и на трговецот поединец.

Глоба во износ од 400 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршокот од ставот 1 на овој член и на физичкото лице.

За прекршокот од ставот 1 на овој член на правното лице може да му се изрече санкција привремена забрана за вршење на одделна дејност од шест месеци до две години.

За прекршокот од ставот 1 на овој член на физичкото лице може да му се изрече санкција привремена забрана за вршење на одделна дејност од шест месеци до две години.“

Член 8

По членот 18 се додаваат два нови поднаслови и два нови члена 18-а и 18-б, кои гласат:

„Прекршочен орган

Член 18-а

За прекршоците утврдени во членовите 17 и 18 на овој закон, прекршочна постапка води и прекршочна санкција изрекува органот на државната управа надлежен за работите од областа на културата (во натамошниот текст: Прекршочен орган).

Прекршочната постапка од ставот 1 на овој член пред Прекршочниот орган ја води Комисија за одлучување по прекршок (во натамошниот текст: Прекршочна комисија) формирана од страна на министерот кој раководи со органот на државната управа надлежен за вршење на работите од областа на културата.

Прекршочната комисија е составена од овластени службени лица вработени во органот на државната управа надлежен за вршење на работите во областа на културата, од кои едно ја врши функцијата на претседател на Прекршочната комисија.

Прекршочната комисија е составена од три члена од кои:

- двајца дипломирани правници, од кои еден со положен правосуден испит со пет години работно искуство во својата област и

- еден член со висока стручна подготовка од областа на општествените науки со пет години работно искуство од својата област.

Прекршочната комисија се избира за времетраење од три години со право на реизбор на членовите.

За претседател на Прекршочната комисија може да биде избран само дипломиран правник.

Прекршочната комисија за Прекршочниот орган одлучува за прекршоците утврдени со овој и со друг закон и изрекува прекршочни санкции утврдени со овој закон, Законот за прекршоците и/или со друг закон.

Покрај членовите на Прекршочната комисија министерот кој раководи со органот на државната управа надлежен за вршење на работите од областа на културата може да определи секретар на Прекршочната комисија кој врши административни работи за Комисијата и заменици членови кои, по исклучок, учествуваат во работата на Прекршочната комисија во случај на отсуство на некој од членовите.

Прекршочната комисија донесува деловник за својата работа.

Против решенијата на Прекршочната комисија, со кои се изрекува прекршочна санкција може да се поднесе тужба за поведување на управен спор пред надлежниот суд.

Порамнување

Член 18-б

За прекршоците во членовите 17 и 18 на овој закон, инспекторите за култура се должни на сторителот на прекршокот да му предложат постапка за порамнување пред да поднесат барање за прекршочна постапка.“

Член 9

Членовите 19, 20, 21, 22 и 23 се бришат.

Член 10

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

L I G J

PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT PËR EKZEMPLARIN E DOMOSDOSHËM

Neni 1

Në Ligjin për ekzemplarin e domosdoshëm ("Gazeta zyrtare e Republikës së Maqedonisë" numër 11/94), në nenin 4 paragrafin 1, nenin 9, nenin 10 paragrafët 1 dhe 2, nenin 12 dhe nenin 15 fjalët: "Biblioteka popullore dhe universitare "Klementi i Ohrit" - Shkup" zëvendësohen me fjalët: "Enti nacional - Biblioteka kombëtare dhe universitare "Shën Klementi i Ohrit - Shkup".

Neni 2

Në nenin 4 paragrafin 2, nenin 9, nenin 10 paragrafët 1 dhe 2 dhe nenin 15 fjalët: "Kinoteka e Republikës së Maqedonisë" zëvendësohen me fjalët: "Enti nacional - Kinoteka e Republikës së Maqedonisë".

Neni 3

Në nenin 4 paragrafin 1 fjalët: "Biblioteka amë "Klementi i Ohrit - Manastir" zëvendësohen me fjalët: "Enti nacional - Biblioteka universitare "Shën Klementi i Ohrit" - Manastir".

Neni 4

Në nenin 4 paragrafin 1 fjalët: "Biblioteka popullore "Goce Dellçev" - Shtip" zëvendësohen me fjalët: "Enti nacional - Biblioteka "Goce Dellçev" - Shtip".

Neni 5

Në nenet 11 dhe 15 fjalët: "Muzeu i Maqedonisë - Arkeologjik, Historik dhe Etnologjik" zëvendësohen me fjalët: "Enti nacional - Muzeu i Maqedonisë".

Neni 6

Neni 17 ndryshon si vijon:

"Gjobë në shumë prej 1.000 euro në kundërvlerë në denarë, do t'i kumtohet për kundërvajtjen personit juridik i cili nuk ka dorëzuar ekzemplar të domosdoshëm (neni 4, paragrafët 1, 2 dhe 3)."

Gjobë në shumë prej 800 euro në kundërvlerë në denarë do t'i kumtohet për kundërvajtjen nga paragrafi 1 i këtij nenë edhe personit përgjegjës në personin juridik.

Gjobë në shumë prej 500 euro në kundërvlerë në denarë do t'i kumtohet për kundërvajtjen nga paragrafi 1 i këtij nenë edhe tregtarit individ.

Gjobë në shumë prej 500 euro në kundërvlerë në denarë do t'i kumtohet për kundërvajtjen nga paragrafi 1 i këtij nenë, edhe personit fizik.

Për kundërvajtjen nga paragrafi 1 i këtij nenë, personit juridik mund t'i kumtohet sanksioni ndalim i përkohshëm për kryerjen e veprimitarës së caktuar në kohëzgjatje prej gjashtë muaj deri në dy vjet.

Neni 7

Neni 18 ndryshohet si vijon:

"Gjobë në shumë prej 900 euro në kundërvlerë në denarë do t'i kumtohet për kundërvajtje personit juridik nëse:

- nuk dorëzon ekzemplar të domosdoshëm në gjendjen e përcaktuar me Ligjin (neni 8),
- nuk mundëson këqyrje (neni 9),
- nuk dorëzon raport çdo tre muaj (neni 10, paragrafët 1 dhe 2) dhe

- nuk dorëzon ekzemplar të domosdoshëm në kohën e caktuar (neni 6, paragrafët 1 dhe 2).

Gjobë në shumë prej 700 euro në kundërvlerë në denarë do t'i kumtohet për kundërvajtjen nga paragrafi 1 i këtij nenë edhe personit përgjegjës në personin juridik.

Gjobë në shumë prej 400 euro në kundërvlerë në denarë do t'i kumtohet për kundërvajtjen nga paragrafi 1 i këtij nenë edhe tregtarit individ.

Gjobë në shumë prej 400 euro në kundërvlerë në denarë, do t'i kumtohet kundërvajtjen nga paragrafi 1 i këtij nenë, edhe personit fizik.

Për kundërvajtjen nga paragrafi 1 i këtij nenë, personit juridik mund t'i kumtohet sanksioni ndalim i përkohshëm për kryerjen e veprimitarës së caktuar në kohëzgjatje prej gjashtë muaj deri në dy vjet.

Për kundërvajtjen nga paragrafi 1 i këtij nenë, personit fizik mund t'i kumtohet sanksioni ndalim i përkohshëm për kryerjen e veprimitarës së caktuar në kohëzgjatje prej gjashtë muaj deri në dy vite."

Neni 8

Pas nenit 18 shtohen dy nëntituj të rindj dhe dy nene të reja 18-a dhe 18-b, si vijojnë:

"Organji i kundërvajtjes

Neni 18-a

Për kundërvajtjet e përcaktuara në nenet 17 dhe 18 të këtij ligji, procedurën e kundërvajtjes e udhëheq dhe sanksionin kundërvajtës e kumton organi i administratës shtetërore, kompetent për punët nga sfera e kulturës (në tekstin e mëtejshëm: Organji i kundërvajtjes).

Procedurën e kundërvajtjes nga paragrafi 1 i këtij nenë, para Organit të kundërvajtjes e udhëheq Komisioni për vendosje për kundërvajtjet (në tekstin e mëtejshëm: Komisioni i kundërvajtjes), i formuar nga ana e ministrit i cili udhëheq me organin e administratës shtetërore, kompetent për kryerjen e punëve në sferën e kulturës.

Komisioni për kundërvajtje eshtë përbëhet nga persona zyrtarë të autorizuar, të punësuar në organin e administratës shtetërore, kompetent për kryerjen e punëve në sferën e kulturës, prej të cilëve njëri e kryen funksionin e kryetarit të Komisionit për kundërvajtje.

Komisioni për kundërvajtje përbëhet nga tre anëtarë prej të cilëve:

- dy juristë të diplomuar, prej të cilëve njëri me provim të dhënë të jurisprudencës me pesë vjet përvojë pune në sferën e tij dhe

- një anëtar me përgatitje të lartë profesionale nga sfera e shkencave shoqërore, me pesë vjet përvojë pune në sferën e tij.

Komisioni për kundërvajtje zgjidhet me kohëzgjatje prej tre vitesh, me të drejtë të rizgjedhjes së anëtarëve.

Kryetari i Komisionit për kundërvajtje mund të zgjidhet vetëm jurist i diplomuar.

Komisioni i kundërvajtjes, për Organin e kundërvajtjes vendos për kundërvajtjet e përcaktuara me këtë dhe me ligj tjetër dhe kumton sanksione kundërvajtëse të përcaktuara me këtë ligj, me Ligjin për kundërvajtjet dhe/ose me ligj tjetër.

Përveç anëtarëve të Komisionit për kundërvajtje, ministri i cili udhëheq me organin e administratës shtetërore, kompetent për kryerjen e punëve nga sfera e kulturës, mund të caktojë sekretar të Komisionit kundërvajtës, i cili kryen punë administrative për Komisionin dhe për zëvendësanëtarët, të cilët me përshtatje, marrin pjesë në punën e Komisionit të kundërvajtjes, në rast të mungesës së ndonjërit nga anëtarëve.

Komisioni për kundërvajtje nxjerr rregullore për punën e vet.

Kundër aktvendimeve të Komisionit kundërvajtës, me të cilat kumtohet sanksioni kundërvajtës, mund të parashtronet padi për ngritisjen e kontestit administrativ para gjykatës kompetente.

Barazimi

Neni 18-b

Për kundërvajtjet në nenin 17 dhe 18 të këtij ligji, inspektorët e kulturës janë të obliguar që kryerësit të kundërvajtjes t'i propozojnë procedurë për barazim, para se të parashtronjë kërkeshë për procedurë kundërvajtëse."

Neni 9

Nenet 19, 20, 21, 22 dhe 23 fshihen.

Neni 10

Ky ligj hyn në fuqi ditën e tetë nga dita e botimit në "Gazetën zyrtare të Republikës së Maqedonisë".

1709.

Врз основа на член 75 ставови 1 и 2 од Уставот на Република Македонија, претседателот на Република Македонија и претседателот на Собранието на Република Македонија издаваат

У К А З**ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА СОПСТВЕНОСТ И ДРУГИ СТВАРНИ ПРАВА**

Се прогласува Законот за изменување и дополнување на Законот за сопственост и други стварни права, што Собранието на Република Македонија го донесе на седницата одржана на 17 јули 2008 година.

Бр. 07-2938/1
17 јули 2008 година
Скопје

Претседател
на Република Македонија,
Бранко Ќрвенковски, с.р.

Претседател
на Собранието на Република
Македонија,
Трајко Вељаноски, с.р.

**ЗАКОН
ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА СОПСТВЕНОСТ И ДРУГИ СТВАРНИ ПРАВА****Член 1**

Во Законот за сопственост и други стварни права („Службен весник на Република Македонија“ број 18/2001), насловот пред членот 243 и членот 243 се менуваат и гласат:

„Стекнување права на сопственост врз недвижни ствари по пат на наследување

Член 243

Странски физички лица државјани на државите кои не се членки на Европската унија и Организација за економска соработка и развој (во натамошниот текст: ОЕЦД), можат со наследување да стекнуваат права на сопственост врз недвижни ствари на територијата на Република Македонија под услови на реципроцитет, како и државјаните на Република Македонија, ако со меѓународен договор поинаку не е определено.

Странски физички лица, државјани на државите членки на Европската унија и на ОЕЦД, можат со наследување да стекнуваат права на сопственост врз недвижни ствари на територијата на Република Македонија под исти услови како и државјаните на Република Македонија.

Странски правни лица, можат под услови на реципроцитет, да стекнуваат права на сопственост врз недвижни ствари на територијата на Република Македонија со наследување врз основа на тестамент.“

Член 2

Називот пред членот 244 и членот 244 се менуваат и гласат:

„Стекнување на права на сопственост на стан, станбена зграда и деловен простор

Член 244

Странски физички лица резиденти на држави членки на Европската унија и на ОЕЦД, можат да стекнат право на сопственост на стан, станбена зграда и деловен простор на територијата на Република Македонија под исти услови како и државјаните на Република Македонија.

Странски физички и правни лица резиденти на држави кои не се членки на Европската унија и на ОЕЦД, можат да стекнат право на сопственост на стан, станбена зграда и деловен простор на територијата на Република Македонија, како и државјаните на Република Македонија под исти услови на реципроцитет.“

Член 3

Називот на насловот пред членот 245 и членот 245 се менуваат и гласат:

„Стекнување стварни права на градежно земјиште

Член 245

Странски физички и правни лица резиденти на држави членки на Европската унија и на ОЕЦД, можат да стекнат право на сопственост на градежно земјиште на територијата на Република Македонија, врз основа на согласност од министерот за правда, по претходно прибавено мислење од министерот за транспорт и врски и министерот за финансии.

Странски физички и правни лица резиденти на држави кои не се членки на Европската унија и на ОЕЦД, можат под услови на реципроцитет да стекнат право на сопственост на градежно земјиште на територијата на Република Македонија, врз основа на согласност од министерот за правда, по претходно прибавено мислење од министерот за транспорт и врски и министерот за финансии.

Странски физички и правни лица резиденти на држави кои не се членки на Европската унија и на ОЕЦД, можат под услови на реципроцитет да стекнат право на долготраен закуп на градежно земјиште на територијата на Република Македонија, врз основа на согласност од министерот за правда, по претходно прибавено мислење од министерот за транспорт и врски и министерот за финансии.

Странски физички и правни лица резиденти на држави кои не се членки на Европската унија и на ОЕЦД, можат под услови на реципроцитет да стекнат право на долготраен закуп на градежно земјиште на територијата на Република Македонија, врз основа на согласност од министерот за правда, по претходно прибавено мислење од министерот за транспорт и врски и министерот за финансии.

Министерот за правда одлучува во рок од осум дена по приемот на комплетните барања од ставовите 1, 2, 3 и 4 на овој член.

Министерот за правда поблискуја пропишува потребната документација која треба да се приложи кон барањата од ставовите 1, 2, 3 и 4 на овој член.“

Член 4

Називот на насловот пред членот 246 и членот 246 се менуваат и гласат:

„Стекнување стварни права на земјоделско земјиште

Член 246

Странски физички и правни лица не можат да стекнуваат право на сопственост на земјоделско земјиште на територијата на Република Македонија.

Странски физички и правни лица можат под услови на реципроцитет да стекнуваат право на долготраен закуп на земјоделско земјиште на територијата на Република Македонија, врз основа на согласност од министерот за правда, по претходно прибавено мислење на министерот за земјоделство, шумарство и водостопанство и министерот за финансии.“

Член 5

Членот 249 се менува и гласи:

„Ако за стекнување на стварните права на недвижности е потребно прибавување согласност од министерот за правда, правното дело за стекнување на овие права не произведуваат правно дејство без оваа согласност.“

Член 6

Подзаконскиот пропис чие донесување е утврдено со овој закон ќе се донесе во рок од 60 дена од денот на влегувањето во сила на овој закон.

Член 7

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

L I G J
PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT
MBI PRONËSINË DHE TË DREJTAT E TJERA
SENDORE

Neni 1

Në Ligjin mbi pronësinë dhe të drejtat e tjera sendore ("Gazeta zyrtare e Republikës së Maqedonisë" numër 18/2001) titulli para nenit 243 dhe neni 243 ndryshohen si vijonë:

"Fitimi i të drejtave të pronësisë mbi sendet e patundshme nëpërmjet trashëgimisë

Neni 243

Personat e huaj fizikë shtetas të shteteve të cilat nuk janë anëtare të Unionit Evropian dhe Organizatës për Bashkëpunim dhe Zhvillim Ekonomik (në tekstin e mëtejme: OECD) mund me trashëgimi të fitojnë të drejtë pronësie mbi sendet e patundshme në territorin e Republikës së Maqedonisë nën kushte të reciprocitetit, si dhe shtetasit e Republikës së Maqedonisë nëse me marrëveshje ndërkombëtare nuk është përcaktuar ndryshe.

Personat e huaj fizikë shtetas të shteteve anëtare të Unionit Evropian dhe të OECD-së mund me trashëgimi të fitojnë të drejtë pronësie mbi sende të patundshme në territorin e Republikës së Maqedonisë nën kushte të njëjtë si dhe shtetasit e Republikës së Maqedonisë.

Personat e huaj juridikë, nën kushte të reciprocitetit, mund të fitojnë të drejtë pronësie mbi sende të patundshme në territorin e Republikës së Maqedonisë me trashëgimi në bazë të testamentit."

Neni 2

Emërtimi para nenit 244 dhe neni 244 ndryshojnë si vijon:

"Përfitimi i drejtave për pronë të banesës, ndërtuesës së banimit dhe hapësirës afariste

Neni 244

Personat e huaj fizikë rezidentë në vendet anëtare të Unionit Evropian dhe të OECD-së mund të fitojnë të drejtën e pronësisë të banesës, ndërtuesës së banimit dhe hapësirës afariste në territorin e Republikës së Maqedonisë nën kushte të njëjta si dhe shtetasit e Republikës së Maqedonisë.

Personat e huaj fizikë dhe juridikë rezidentë të shteteve të cilat nuk janë anëtare të Unionit Evropian dhe të OECD-së mund të fitojnë të drejtën e pronësisë të banesës, ndërtuesës së banimit dhe të hapësirës afariste në territorin e Republikës së Maqedonisë, nën kushte të njëjta të reciprocitetit."

Neni 3

Emërtimi i titullit para nenit 245 dhe neni 245 ndryshojnë si vijon:

"Fitimi i të drejtave sendore mbi truallin ndërtimor

Neni 245

Personat e huaj fizikë dhe juridikë, rezidentë të shteteve anëtare të Unionit Evropian të OECD-së, mund të fitojnë të drejtë pronësie mbi truallin ndërtimor në territorin e Republikës së Maqedonisë, në bazë të përqimit të ministrit të Drejtësisë, me mendim të marrë paraprak nga ministri i Transportit dhe Lidhjeve dhe ministrit të Financave.

Personat e huaj fizikë dhe juridikë, rezidentë të shteteve të cilat nuk janë anëtare të Unionit Evropian dhe të OECD-së, nën kushte të reciprocitetit, mund të fitojnë të drejtën mbi truallin ndërtimor në territorin e Republikës së Maqedonisë, me pëllqim të ministrit të Drejtësisë, me mendim të marrë paraprak nga ministri i Transportit dhe Lidhjeve dhe ministrit të Financave.

Personat e huaj fizikë dhe juridikë, rezidentë të shteteve anëtare të Unionit Evropian dhe të OECD-së, mund të fitojnë të drejtën e qiramarrjes afatgjate mbi truallin ndërtimor në territorin e Republikës së Maqedonisë, me pëllqim të ministrit të Drejtësisë, me mendim të marrë paraprak nga ministri i Transportit dhe Lidhjeve dhe ministrit të Financave.

Personat e huaj fizikë dhe juridikë, rezidentë të shteteve të cilat nuk janë anëtare të Unionit Evropian dhe të OECD-së, nën kushte të reciprocitetit, mund të fitojnë të drejtën e qiramarrjes afatgjate mbi truallin ndërtimor në territorin e Republikës së Maqedonisë, në bazë të përqimit të ministrit të Drejtësisë, me mendim të marrë paraprak nga ministri i Transportit dhe Lidhjeve dhe ministrit të Financave.

Ministri i Drejtësisë vendos në afat prej tetë ditësh pas pranimit të kërkesave të kompletuara nga paragrafët 1, 2, 3 dhe 4 të këtij neni.

Ministri i Drejtësisë më për së afërmë e përcaktion dokumentacionin e nevojshëm i cili doemos duhet t'i bashkëngjitet kërkesave nga paragrafët 1, 2, 3 dhe 4 të këtij neni.

Neni 4

Emërtimi i titullit para nenit 246 dhe neni 246 ndryshojnë si vijon:

"Përfitimi i drejtave sendore mbi truallin ndërtimor

Neni 246

Personat e huaj fizikë dhe juridikë nuk mund të fitojnë të drejtën e pronësisë mbi truallit bujqësor në territorin e Republikës së Maqedonisë.

Personat e huaj fizikë dhe juridikë, nën kushte të reciprocitetit, mund të fitojnë të drejtën e qiramarrjes afatgjate mbi truallit bujqësor në territorin e Republikës së Maqedonisë, me pëllqim të ministrit të Drejtësisë, me mendim paraprak të marrë nga ministri i Bujqësisë, Pylltarisë dhe Ekonomisë së Ujërave dhe ministrit të Financave."

Neni 5

Neni 249 ndryshojnë si vijon:

"Nëse për fitimin e drejtave sendore mbi patundshmëritë është nevojshme marja e përqimit nga ministri i Drejtësisë, veprat juridike për fitimin e këtyre të drejtave nuk prodhon veprim juridik pa këtë pëllqim."

Neni 6

Dispozita nënligjore sjellja e të cilët është përcaktuar me këtë ligj do të miratohet në fat prej 60 ditësh nga dita e hyrjes në fuqi të këtij ligji.

Neni 7

Ky ligj hyn në fuqi ditën e tetë nga dita e shpalljes në "Gazeten zyrtare të Republikës së Maqedonisë."

1710.

Врз основа на член 75 ставови 1 и 2 од Уставот на Република Македонија, претседателот на Република Македонија и претседателот на Собранието на Република Македонија издаваат

У К А З

ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ФИЛМСКИОТ ФОНД НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

Се прогласува Законот за изменување и дополнување на Законот за филмскиот фонд на Република Македонија,

што Собранието на Република Македонија го донесе на седницата одржана на 17 јули 2008 година.

Бр. 07-2936/1
 17 јули 2008 година
 Скопје

Претседател
 на Република Македонија,
Бранко Црвенковски, с.р.

Претседател
 на Собранието на Република
 Македонија,
Трајко Вељаноски, с.р.

**ЗАКОН
ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ЗАКО-
НОТ ЗА ФИЛМСКИОТ ФОНД НА РЕПУБЛИКА
МАКЕДОНИЈА**

Член 1

Во Законот за филмскиот фонд на Република Македонија („Службен весник на Република Македонија“ број 70/2006), насловот на Главата VI „Казнени одредби“ се менува и гласи: „Прекршочни одредби“.

Член 2

Во членот 25 зборовите: „Со парична казна од 10.000 до 30.000 денари ќе се казни“ се заменуваат со зборовите: „Глоба во износ од 1.000 до 5.000 евра во денарска противвредност ќе му се изрече за прекршок на“.

Член 3

По членот 25 се додаваат два нови поднаслови и два нови члена 25-а и 25-б, кои гласат:

„Прекршочен орган

Член 25-а

(1) За прекршокот утврден во членот 25 на овој закон, прекршочна постапка води и прекршочна санкција изрекува органот на државната управа надлежен за работите од областа на културата (во натамошниот текст: Прекршочен орган).

(2) Прекршочната постапка од ставот (1) на овој член пред Прекршочниот орган ја води Комисија за одлучување по прекршок (во натамошниот текст: Прекршочна комисија) формирана од страна на министерот кој раководи со органот на државната управа надлежен за вршење на работите од областа на културата.

(3) Прекршочната комисија е составена од овластени службени лица вработени во органот на државната управа надлежен за вршење на работите во областа на културата од кои едно ја врши функцијата на претседател на Прекршочната комисија.

(4) Прекршочната комисија е составена од три члена од кои:

- двајца дипломирани правници од кои еден со положен правосуден испит со пет години работно искуство во својата област и

- еден член со висока стручна подготовка од областа на општествените науки со пет години работно искуство од својата област.

(5) Прекршочната комисија се избира за времетраење од три години со право на реизбор на членовите.

(6) За претседател на Прекршочната комисија може да биде избран само дипломиран правник.

(7) Прекршочната комисија за Прекршочниот орган одлучува за прекршоците утврдени со овој и со друг закон и изрекува прекршочни санкции утврдени со овој закон, Законот за прекршоците и/или со друг закон.

(8) Покрај членовите на Прекршочната комисија министерот кој раководи со органот на државната управа надлежен за вршење на работите од областа на културата може да определи секретар на Прекршочната комисија кој врши административни работи за Комисијата и заменици членови кои, по исклучок, учествуваат во работата на Прекршочната комисија во случај на отсуство на некој од членовите.

(9) Прекршочната комисија донесува деловник за својата работа.

(10) Против решенијата на Прекршочната комисија, со кои се изрекува прекршочна санкција може да се поднесе тужба за поведување на управен спор пред надлежниот суд.

Порамнување

Член 25-б

(1) За прекршокот од членот 25 на овој закон, инспекторите за култура се должни на сторителот на прекршокот да му предложат постапка за порамнување пред да поднесат барање за прекршочна постапка.

(2) Инспекторот за култура може во постапката за порамнување на сторителот на прекршокот да му даде платен налог.

(3) Доколку сторителот го прими платниот налог е должен истиот да го потпише. Примањето на платниот налог за сторителот на прекршокот се забележува во записник.“

Член 4

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

**L I G J
PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT
PËR FONDIN E FILMIT TË REPUBLIKËS SË
MAQEDONISË**

Neni 1

Në Ligjin për Fondin e filmit të Republikës së Maqedonisë („Gazeta zyrtare e Republikës së Maqedonisë“ numër 70/2006), titulli Kreut VI “Dispozita ndeshkuese” ndryshon si vijon: “Dispozita për kundervajtje”.

Neni 2

Në paragrafin 25 fjalët: “Me dënim me para prej 10.000 deri në 30.000 denarë do të dënohet” zëvendësohen me fjalët: “Gjobë në shumë prej 1.000 deri në 5.000 euro me kundërvlerë në denarë do t’i kumtohet për kundervajtje”.

Neni 3

Pas nenit 25 shtohen dy nëntituj të rindj dhe dy nene të reja 25-a dhe 25-b, si vijojnë:

“Organi për kundervajtje

Neni 25-a

(1) Për kundervajtjen e përcaktuar në nenin 25 të këtij ligji, procedurë për kundervajtje mban dhe sanksion për kundervajtje kumton organi i administratës shtetërore kompetent për punët nga fusha e kulturës (në tekstin në vijim: Organi për kundervajtje).

(2) Procedurë për kundervajtje nga paragafi (1) i këtij nenii, para Organit për kundervajtje mban Komisioni për vendimmarrje sipas kundervajtjes (në tekstin në vijim: Komisioni për kundervajtje) i formuar nga ministri i cili drejton me organin e administratës shtetërore kompetent për kryerjen e punëve nga fusha e kulturës.

(3) Komisioni për kundervajtje përbëhet prej nепунесве тè autorizuar zyrtarë тè punësuar në organin e administratës shtetërore kompetent për kryerjen e punëve nga fusha e kulturës prej тè cilëve njëri e kryen funksionin e kryetarit тè Komisionit për kundervajtje.

(4) Komisioni për kundervajtje përbëhet prej tre anëtarësh prej тè cilëve:

- dy juristë тè diplomuar prej тè cilëve njëri me provim тè dhënë тè jurisprudencës me pesë vjet përvjohë pune në fushën e vet dhe

- një anëtar me përgatitje тè lartë profesionale nga fusha e shkencave shqëiore me pesë vjet përvjohë pune nga fusha e vet.

(5) Komisioni për kundervajtje zgjidhet për periodë kohore prej tre vitesh me тè drejtë тè rizgjedhjes së anëtarëve.

(6) Për kryetar të Komisionit për kundervajtje mund тè zgjidhet vetëm jurist i diplomuar.

(7) Komisioni për kundervajtje vendos për Organin për kundervajtje për kundervajtjet e përcaktuara me këtë dhe ligj tjeter dhe kumton sanksione për kundervajtje тè përcaktuara me këtë ligj, Ligjin për kundervajtje dhe/ose me ligj tjeter.

(8) Krahas anëtarëve тè Komisionit për kundervajtje ministri i cili drejton me organin e administratës shtetërore kompetent për kryerjen e punëve nga fusha e kulturës, mund тè caktojë sekretar тè Komisionit për kundervajtje, i cili kryen punë administrative për Komisionin dhe zëvendësanëtarë тè cilët, me përashtim, marrin pjesë në punën e Komisionit për kundervajtje në rast тè mungesës тè ndonjërit nga anëtarët.

(9) Komisioni për kundervajtje nxjerr Rregullore pune.

(10) Kundër aktvendimeve тè Komisionit për kundervajtje, me тè cilat kumtohet sanksion për kundervajtje, mund тè paraqitet padi për hapje тè kontestit administrativ para gjykates kompetente.

Barazimi

Neni 25-b

(1) Për kundërvajtjen nga nenii 25 i këtij ligji, inspektorët e kulturës e kanë për detyrë që kryerësit të kundërvajtjes t'i propozojnë procedurë për barazim para se të paraqesin kërkesë për procedurë për kundërvajtje.

(2) Inspektori i kulturës në procedurën për barazim kryerësit të kundërvajtjes mund t'i jepë urdhëpagesë.

(3) Nëse kryerësi e pranon urdhëpagesën e ka për detyrë që të njëjtën ta nënshkruajë. Pranimi i urdhëpagesës nga ana e kryerësit të kundërvajtjes shënonet në procesverbal.“

Neni 4

Ky ligj hyn në fuqi ditën e tetë nga dita e shpalljes në “Gazetën zyrtare të Republikës së Maqedonisë”.

1711.

Врз основа на член 75 ставови 1 и 2 од Уставот на Република Македонија, претседателот на Република Македонија и претседателот на Собранието на Република Македонија издаваат

У К А З**ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА СРЕДНОТО ОБРАЗОВАНИЕ**

Се прогласува Законот за изменување и дополнување на Законот за средното образование,

што Собранието на Република Македонија го донесе на седницата одржана на 17 јули 2008 година.

Бр. 07-2945/1
17 јули 2008 година
Скопје

Претседател
на Република Македонија,
Бранко Џрвениковски, с.р.

Претседател
на Собранието на Република
Македонија,
Трајко Вељаноски, с.р.

**ЗАКОН
ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА
ЗАКОНОТ ЗА СРЕДНОТО ОБРАЗОВАНИЕ**

Член 1

Во Законот за средното образование (“Службен весник на Република Македонија” број 44/95, 24/96, 34/96, 35/97, 82/99, 29/2002, 40/2003, 42/2003, 67/2004, 55/2005, 113/2005, 35/2006, 30/2007, 49/2007 и 81/2008), во членот 45 став 2 зборовите: “а екстерното го врши Бирото за развој на образованите и училиштето” се бришат.

По ставот 2 се додаваат три нови става 3, 4 и 5, кои гласат:

“Екстерното проверување на постигањата на успехот на учениците на крајот на секоја учебна година се спроведува врз основа на стандардизирани тестови изготвени од Бирото за развој на образованите и Центарот за стручно образование и обука, а го организира и спроведува Министерството и Државниот просветен инспекторат.

Резултатите од проверување на напредокот и постигањето на успехот на ученикот од ставот 3 на овој член не влијаат врз општиот успех на ученикот, односно на неговите оценки, освен доколку разликата меѓу добиената оценка од екстерното проверување на постигањето на успехот на учениците и добиената оценка од наставникот се разликува повеќе од една оценка.

На ученикот му се издава свидетелство за завршена година по спроведеното екстерно проверување од ставот 3 на овој член.”

Ставот 3 кој станува став 6 се менува и гласи:

“Начинот на организирање и спроведување на проверување на постигањето на успехот на учениците од ставовите 2 и 3 на овој член, како и начинот на утврдувањето на завршните оценки на ученикот го пропишува министерот.”

Член 2

По членот 70 се додава нов член 70-а, кој гласи:

“Член 70-а

Врз основа на резултатите од екстерното проверување на постигањата на успехот на учениците од членот 45 став 3 на овој закон се оценува објективноста и професионалноста на наставникот во вреднувањето на постигањата на успехот на ученикот.

Оценувањето од ставот 1 на овој член се врши со споредување на резултатите на екстерното проверување на постигањата на ученикот со завршната оценка на ученикот по соодветниот предмет, за што Министерството изготвува ранг-листа за отстапување од добиените показатели.

Врз основа на ранг-листата од ставот 2 на овој член, 20% од наставниците кај кои имајат најмали отстапувања во добиените показатели им се зголемува платата за наредната година 15% од платата што ја примал.

Врз основа на ранг-листата од ставот 2 на овој член, 20% од наставниците кај кои имајат најголеми отстапувања во добиените показатели им се намалува платата за наредната година 10% од платата што ја примал.

Ако наставникот три години едно по друго покажува резултати од ставот 3 на овој член се унапредува во првото наредно звање.

Ако наставникот три години едно по друго покажува резултати од ставот 4 на овој член му престанува работниот однос.

Акт за зголемување, односно намалување на платата на наставникот согласно со ставовите 3 и 4 на овој член донесувача директорот на училиштето.

Против актот на директорот од ставот 7 на овој член наставникот може да поднесе тужба до надлежен суд.

Начинот на изготвување на ранг-листата, утврдувањето на процентот на најголеми, односно најмали отстапувања од добиените показатели, процентот на зголемување, односно намалување на платата, како и начинот на намалувањето, односно зголемувањето на платата на наставникот во рамките на утврдените проценти согласно со овој член го пропишува министерот.”

Член 3

Во членот 93 по алинејата 6 се додава нова алинеја 7, која гласи:

“- ако три години во текот на неговиот мандат најмалку 10% од наставниците вработени во училиштето се на листата од членот 70-а став 4 на овој закон.”

Член 4

Стандардизираните тестови од членот 45 став 3 на овој закон кои ги изготвуваат Бирото за развој на образованите и Центарот за стручно образование и обука, продолжува да ги изготвува Државниот испитен центар, со денот на неговото основање.

Член 5

Прописот за начинот на организирање и спроведувањето на проверување на постигањето на успехот на учениците, како и начинот на утврдување на завршните оценки на ученикот, министерот ќе го донесе најдодна до 31 декември 2008 година.

Член 6

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во “Службен весник на Република Македонија”.

**L I G J
PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT
PËR ARSIMIN E MESËM**

Neni 1

Në Ligjin për arsimin e mesëm (“Gazeta zyrtare e Republikës së Maqedonisë” numër 44/95, 24/96, 34/96, 35/97, 82/99, 29/2002, 40/2003, 42/2003, 67/2004, 55/2005, 113/2005, 35/2006, 30/2007, 49/2007 dhe 81/2008) në nenin 45 në paragrafin 2 fjalët: “kurse atë të jashtëm e bën Byroja për Zhvillimin e Arsimit dhe shkolla” fshihen.

Pas paragrafit 2 shtohet tre paragrafë të rinj 3, 4 dhe 5 si vijojnë:

“Kontrolli i jashtëm të arritjeve të suksesit të nxënësve në fund të çdo viti shkollor realizohet në bazë të testeve të standardizuara të përgatitura nga Byroja për Zhvillimin e Arsimit dhe Qendra për Arsimit dhe Trajnimi Profesional, ndërsa e organizon dhe e realizon Ministria dhe Inspektorati Shtetëror i Arsimit.

Rezultatet e kontrollit të përparimit dhe të arritjes së suksesit të nxënësit nga paragrafi 3 i këtij neni nuk ndikojnë në suksesin e përgjithshëm të nxënësit, respektivisht në notat e tij, përvèç nëse dallimi ndërmjet notës së marrë nga kontrolli i jashtëm i arritjes së suksesit të nxënësve dhe nota e marrë nga arsimtar i dallohet më shumë se një notë.

Nxënësitet i jetet dëftesë për mbartin e vitit pas realizimit të kontrollit të jashtëm nga paragrafi 3 i këtij neni.”

Paragrafi 3, i cili bëhet paragraf 6 ndryshon si vijon:

“Mënyrën e organizimit dhe realizimit të kontrollit të arritjes së suksesit të nxënësve nga paragrafi 2 dhe 3 të këtij neni, si dhe mënyrën e verifikimit të notave përfundimtare të nxënësit e përcakton ministri.”

Neni 2

Pas nenit 70 shtohet nen i ri 70-a si vijon:

“Neni 70-a

Në bazë të rezultateve të kontrollit të jashtëm të arritjeve të suksesit të nxënësve nga neni 45 paragrafi 3 i këtij ligji notoher objektiviteti dhe profesionalizmi i arsimtarit në vlerësimin e arritjeve të suksesit të nxënësit.

Notimi nga paragrafi 1 i këtij neni bëhet me krahasimin e rezultateve të kontrollit të jashtëm të arritjeve të nxënësit me notën përfundimtare të nxënësit për lëndën përkatëse, për çka Ministria përgatit rang-listë për shambahie nga treguesit e marrë.

Në bazë të rang-listës nga paragrafi 2 i këtij neni, 20% e arsimtarëve te të cilët ka më pak shambahie në treguesit e marrë, iu zritet rruga për vitin e ardhshëm 15% nga rruga që e kanë marrë.

Nëse arsimtarë tri vjet me radhë tregon rezultate nga paragrafi (3) i këtij neni avancohet me titullin e parë vijues.

Nëse arsimtarë tri vjet me radhë tregon rezultate nga paragrafi (4) i këtij neni i pushon marrëdhënia e punës.

Aktin për zmadhimin, respektivisht zvogëlimin e rrogës së arsimtarit në pajtim me paragrafët 3 dhe 4 të këtij neni, miraton drejtori i shkollës.

Kundër aktit të drejtitorit nga paragrafi 7 i këtij neni arsimtar mund t'i parashtrojë padi gjykates kompetente.

Mënyrën e përgatitjes së rang-listës, përcaktimin e përqindjes për shambahie më të mëdha, respektivisht shambahie më të vogla nga treguesit e marrë, përqindjen e zmadhimit, respektivisht zvogëlimit të rrogës dhe mënyrën e zvogëlimit, respektivisht zmadhimit të rrogës së arsimtarit në suazat e përqindjeve të caktuarë në pajtim me këtë neni, e përcakton ministri.”

Neni 3

Në nenin 93 pas alinesë 6 shtohet aline e re 7 si vijon:

“-nëse tri vjet gjatë mandatit të tij së paku 10% e arsimtarëve të punësuar në shkollë janë në listën e nenit 70-a paragrafi 4 të këtij ligji.”

Neni 4

Testet e standardizuara nga neni 45 paragrafi 3 të këtij ligji të cilat i përgatisin Byroja për Zhvillimin e Arsimit dhe Qendra për Arsimit dhe Trajnimi Profesional, vazhdon t'i përgatisë Qendra Shtetërore e Provimeve, me ditën e themelimit të saj.

Neni 5

Dispozitën përmënyrën e organizimit dhe zbatimit të kontrollit të arritjes së suksesit të nxënësve, si dhe mënyrën e verifikimit të notave përfundimtare të nxënësit, ministri do ta miratojë më së voni deri më 31 dhjetor 2008.

Neni 6

Ky ligj hyn në fuqi ditën e tetë nga dita e botimit në “Gazetën zyrtare të Republikës së Maqedonisë”.

КОМИСИЈА ЗА ХАРТИИ ОД ВРЕДНОСТ

1712.

Врз основа на член 9, 25 и 27 од Законот за хартии од вредност (“Службен весник на Република Македонија” бр. 95/2005, 25/2007 и 7/2008), Комисијата за хартии од вредност, на седницата одржана на 09.07.2008 година, донесе

РЕШЕНИЕ ЗА ДАВАЊЕ ОДОБРЕНИЕ ЗА ПРОДАЖБА НА СОПСТВЕНИ АКЦИИ ПО ПАТ НА ПРИВАТНА ПОНУДА

1. На Охридска банка АД Охрид се дава одобрение за продажба на сопствени акции по пат на приватна понуда и тоа 1.315 обични акции во вкупна продажна вредност од 10.726.455 денари согласно Одлуката бр. 0202-4467/19 од 02.06.2008 година, за продажба на сопствени акции на Охридска банка АД Охрид на институционален инвеститор по пат на приватна понуда, а во врска со Одлуката бр. 0201-4805/12 од 31.05.2007 година за откуп на сопствени акции во 2007 година.

2. Извавачот на долгорочни хартии од вредност од точка 1 на ова решение е должен да ги изврши сите обврски од хартиите од вредност во рокот и на начинот предвиден со Законот и Одлуката бр. 02024467/19 од 02.06.2008 година за продажба на сопствени акции на Охридска банка АД Охрид на институционален инвеститор по пат на приватна понуда.

3. Извавачот на долгорочни хартии од вредност од точка 1 на ова решение е должен веднаш, но не подоцна од три работни дена, по истекот на рокот за реализација на приватната понуда, да ги пријави за упис во депозитарот на хартии од вредност промените на сопственоста на акциите настанати како резултат на реализацијата на приватната понуда на сопствени акции.

4. Извавачот на долгорочни хартии од вредност од точка 1 на ова решение е должен во рок од пет работни дена од регистрацијата на промените во акционерската книга која се води во депозитарот за хартии од вредност до Комисијата за хартии од вредност да достави доказ дека е извршен упис на промените.

5. Ова решение влегува во сила со денот на донесувањето.

6. Ова решение ќе се објави во “Службен весник на Република Македонија”.

Бр. 07-2363/5
9 јули 2008 година
Скопје

Комисија за хартии од вредност
Претседател,
Марина Наќева Кавракова, с.р.



www.slvesnik.com.mk
contact@slvesnik.com.mk

Издавач: ЈП СЛУЖБЕН ВЕСНИК НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА, ц.о.-Скопје
бул. "Партизански одреди" бр. 29. Поштенски фах 51.

Директор и одговорен уредник - Тони Трајанов.
Телефони: +389-2-3298-860, 3290-471, 3290-449.

Телефакс: +389-2-3112-267.

Претплатата за 2008 година изнесува 9.200,00 денари.
„Службен весник на Република Македонија“ излегува по потреба.

Рок за рекламации 15 дена.

Жиро-сметка: 30000000188798.

Депонент на Комерцијална банка, АД - Скопје.

Печат: ГРАФИЧКИ ЦЕНТАР ДООЕЛ, Скопје.

ISSN 0354-1622



2008092